

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 42 (1980)

Heft: 15

Rubrik: Kurstabelle Winter 1980/81

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurstabelle Winter 1980 / 81

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
1980			
8.12.	Mach' es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
9.12.	Mach' es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
10.12. – 11.12.	Mach' es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
12.12.	Mach' es selbst: Wandrenovation mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1
16.12.	Motorsägen, Entstörung und Unterhalt	A 8	1
22.12.	Die gesetzliche Ausrüstung landw. Fahrzeuge, überbreiter Aufsattelgeräte und Anhänger. Zeitgemäße Anhängerbrems- systeme (hydraulisch, pneumatisch)	L 1	1
23.12. – 24.12.	Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeug und Anhänger, Funktion und Instandhaltung	E 1	2
1981			
5. 1. – 16. 1.	Diesel- und Benzintraktoren, Funktion, Wartung, Instandsetzung	A 4	10½
12. 1. – 13. 1.	Mach' es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
14. 1.	Mach' es selbst: Wandrenovation mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1
15. 1.	Mach' es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
16. 1.	Mach' es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
17. 1.	Mach' es selbst: Moderne Werkzeuge und Geräte für Reparaturen und Erneuerungen	MES 3	1
19. 1. – 30. 1.	Werkstattarbeiten und Reparaturen an Landmaschinen	AR 2	10
20. 1. – 22. 1.	Kartoffel- und Rübenvollernter, Unterhalt	A 11	3
23. 1.	Gelenkwellen und Ueberlastkupplungen, Instandstellung	AR 14	1
27. 1.	Anbau- und Bedienungserleichterungen für traktorgezogene und aufgesattelte Maschinen (Schnellkuppler, hydr. Bedienung, hydr. Bremsen)	A 13	1
28. 1.	Hydrauliksysteme in Fahrzeugen und Maschinen, Unterhalt und Montage einfacher Anlagen	H 2	1
29. 1. – 30. 1.	Hochdruckpressen, Technik, Instandhaltung	A 7	2
2. 2. – 13. 2.	Kurskombination KM 11: Elektro- und Autogenschweissen, Metallbearbeitung, M1, M2, M3 **)	KM 11	11
2. 2. – 4. 2.	Instandstellen statt wegwerfen: Stahl, Guss, Aluminium, Kunststoffe, Hartauftrag-Schweissen	M 8	3
16. 2. – 20. 2.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M2V	5
16. 2. – 18. 2.	Einführung in das Autogenschweissen	M 3	3
23. 2. – 27. 2.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M2V	5
23. 2.	Heubelüftungs- und Verteilanlagen, Technik, Anwendung	A 9	1
25. 2. – 27. 2.	Einführung in das Autogenschweissen	M 3	3
2. 3. – 3. 3.	Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeug und Anhänger, Funktion und Instandhaltung	E 1	2
4. 3. – 5. 3.	Chemischer Pflanzenschutz, Geräte, Mittel, Technik	A 10	2
6. 3.	Feldspritzen-Test, Instandstellung	A 12	1
9. 3. – 13. 3.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M2V	5
9. 3. – 13. 3.	Dieseltraktoren, Funktion, Wartung, Instandhaltung	A 3	5

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
16. 3. – 18. 3.	Instandstellen statt wegwerfen: Stahl, Guss, Aluminium, Kunststoffe, Hartauftrag-Schweissen	M 8	3
20. 3.	Die Regelhydraulik in Verbindung mit Pflug und Anbaugerät	H 1	1
23. 3. – 27. 3.	Einführung in die Bedienung und Wartung von Traktoren und Landmaschinen	(besetzt)	A 1 5
30. 3. – 2. 4.	Mähdrescher, Einführung, Technik, Instandhaltung	A 5	4
**) Die Kurskombination KM 11 (vom 2.2.–13.2.1981)	ergibt eine vertiefte 11-tägige Ausbildung in Elektro- und Autogenschweissen, in der Metall-	bearbeitung und der Anfertigung einfacher Konstruktionen.	

WICHTIG! Interessenten, die während der drei ersten Monate des Jahres 1981 Militärdienst leisten werden, sollten sich jetzt schon auf den ihnen passenden Termin anmelden. Besonders im Januar und Februar können jeweils viele Anmeldungen nicht berücksichtigt werden.

Steyr und Pöttinger kooperieren

Neues Mechanisierungssystem entwickelt

Die landtechnische Entwicklung, europäisch wie weltweit, erfordert mehr denn je den Einsatz aller Kräfte. Dazu zählen nicht nur die Mobilisierung aller schöpferischen Fähigkeiten, sondern auch die Zusammenarbeit mit Partnern, um durch Erfahrungsaustausch und Arbeitsteilung aufwendiger Projekte kostengünstig verwirklichen zu können. Besonders gilt das in einem Land wie Oesterreich, das durch die Begrenzung seines Marktes zur Internationalität zwingt.

Diese Voraussetzungen waren ausschlaggebend, dass nun auch die zwei bedeutendsten Unternehmen der Landtechnik in Oesterreich, Steyr und Pöttinger, zusammenarbeiten. Vor kurzem wurde das erste gemeinsame Projekt der Oeffentlichkeit vorgestellt, nachdem vor Monaten zwischen beiden Häusern ein Kooperationsvertrag unterzeichnet wurde, der – unter Wahrung voller gegenseitiger Unabhängigkeit – die Zusammenarbeit in der Entwicklung eines neuen, revolutionären Mechanisierungssystems vorsieht.

Es handelt sich dabei um die Schaffung selbstfahrender Arbeitsmaschinen, bestehend aus einem in beiden Fahrrichtungen gleichermassen einsetzbaren Trägerfahr-

zeug, das mit verschiedenen Arbeitsgeräten kombinierbar ist. Die Maschinenkombinationen werden für höchste Leistungsanforderungen bzw. den überbetrieblichen Einsatz ausgelegt und sichern ein Höchstmaß an Wirtschaftlichkeit.

Steyr bringt in dieses zukunftsträchtige System die Erfahrung des Fahrzeugbaues und Pöttinger die seiner Gerätetechnik ein. Auf Basis eines gedanklich von Pöttinger stammenden und zusammen mit Steyr fortentwickelten Prinzips entstand bisher eine selbstfahrende Arbeitsmaschine im 260 PS/190 kW-Bereich, die mit einem Feldhäcksler mit verschiedenen Vorsätzen eingesetzt werden kann und ihre Leistung vorwiegend über Zapfwellen umsetzt. Erstmals war diese Maschine auf der diesjährigen DLG-Ausstellung in Hannover zu sehen.

Die partnerschaftliche Vereinbarung regelt nicht nur die gemeinsame Entwicklung und Geräteabstimmung, sondern auch die Freizügigkeit des Angebots über die beiderseitigen Vertriebswege.

Bei diesem interessanten Projekt geht es beiden Partnern um eine Programmergänzung; bestehende Produktionen und Wettbewerbsverhältnisse werden dadurch nicht berührt.